

*Zakup dofinansowany ze środków Unii  Europejskiej w  ramach: Europejskiego Funduszu Społecznego – Regionalny Program Operacyjny Województwa Warmińsko-Mazurskiego na lata 2014-2020 – Pomoc Techniczna*

Olsztyn, 20.12.2017r.

O-VI.272.23.2017

***OGŁOSZENIE O ZAPYTANIU OFERTOWYM***

Departament Organizacyjny Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie zaprasza do złożenia oferty na świadczenie usług tłumaczenia ustnego konsekutywnego oraz szeptanego z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski.

**I. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO**

Województwo Warmińsko-Mazurskie z siedzibą w Olsztynie

ul. Emilii Plater 1, 10-562 Olsztyn,

NIP 739-389-04-47

**II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na świadczeniu usług tłumaczenia ustnego konsekutywnego oraz szeptanego z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski podczas niżej wymienionych wydarzeń:

1. posiedzeń Komitetu Monitorującego Regionalny Program Operacyjny Województwa Warmińsko-Mazurskiego na lata 2014-2020 (KM RPO WiM 2014-2020), w tym:

a) posiedzeń jednodniowych KM RPO WiM 2014-2020

i

b) posiedzeń dwudniowych KM RPO WiM 2014-2020,

1. spotkań przedstawicieli Instytucji Zarządzającej RPO WiM 2014-2020 z przedstawicielami Komisji Europejskiej, towarzyszącym posiedzeniom KM RPO WiM 2014-2020,
2. spotkania rocznego z Komisją Europejską (RPO),

4) spotkań, których uczestnikami będą anglojęzyczni przedstawiciele Komisji Europejskiej lub inni anglojęzyczni uczestnicy.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1 do niniejszego zapytania.

**III. TERMIN REALIZACJI / WYKONANIA PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

od dnia zawarcia umowy do dnia 31 grudnia 2018r.

**IV. WARUNKI UDZIAŁU W ZAPYTANIU OFERTOWYM**

1. Warunkiem udziału w zapytaniu ofertowym jest dysponowanie co najmniej 1 osobą będącą tłumaczem języka angielskiego, skierowaną przez Wykonawcę do realizacji zamówienia, która:

* + posiada wykształcenie wyższe filologiczne lub lingwistyczne właściwe dla języka angielskiego,

lub

* + posiada ukończone studia podyplomowe z zakresu tłumaczeń właściwe dla języka angielskiego,

lub

* + posiada certyfikat potwierdzający znajomość języka angielskiego na poziomie Proficiency (zgodnie z systemem Cambridge English),

lub

* + posiada uprawnienia tłumacza przysięgłego dla języka angielskiego,

lub

* + posługuje się językiem angielskim jako językiem ojczystym przy jednoczesnej biegłej znajomości języka polskiego,

**oraz**

w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert wykonała co najmniej jedno tłumaczenie ustne konsekutywne/szeptane z języka angielskiego na język polski i/lub z języka polskiego na język angielski podczas konferencji/spotkań międzynarodowych o tematyce przynajmniej jednej z dziedzin: gospodarczych, międzynarodowych, unijnych, prawnych, samorządowych, rozwoju regionalnego, programów regionalnych.

2. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w zapytaniu ofertowym polegać na doświadczeniu innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.

3. Wykonawca, który polega na doświadczeniu innych podmiotów, **musi udowodnić** Zamawiającemu, że realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności **przedstawiając zobowiązanie** tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia.

4. Zamawiający oceni, czy udostępniane wykonawcy przez inne podmioty doświadczenie pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w zapytaniu ofertowym.

5. W odniesieniu do warunku dotyczącego doświadczenia, Wykonawcy mogą polegać na zdolnościach innych podmiotów, jeśli podmioty te zrealizują usługi do realizacji których te zdolności są wymagane.

6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego w ramach niniejszego zapytania ofertowego warunki określone

 w ust. 1 winien spełnić co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

**V. INFORMACJE O DOKUMENTACH JAKIE MUSZĄ BYĆ DOŁĄCZONE DO OFERTY**

1. Sporządzony przez Wykonawcę formularz ofertowy.

2. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w zapytaniu ofertowym.

3. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

4. Pełnomocnictwo do działania w imieniu Wykonawcy - jeżeli zostało udzielone.

**VI. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY**

1. Ofertę należy przygotować w języku polskim, na załączonym formularzu ofertowym stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego.

2. Oferta musi być podpisana przez osobę lub osoby uprawnione do występowania w obrocie prawnym w imieniu Wykonawcy, przy czym podpis powinien być czytelny lub opisany pieczątkami imiennymi. W przypadku, gdy upoważnienie do podpisania oferty nie wynika bezpośrednio z odpisu z właściwego rejestru do oferty należy dołączyć stosowne pełnomocnictwo.

**VII. WYJAŚNIANIE TREŚCI OFERT, OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, UZUPEŁNIANIE OŚWIADCZEŃ, DOKUMENTÓW I PEŁNOMOCNICTW, SKŁADANIE OFERT DODATKOWYCH**

1. Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawców złożenia, w wyznaczonym terminie, wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

2. Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawców złożenia, w wyznaczonym terminie, oświadczeń, dokumentów lub pełnomocnictw jeżeli Wykonawca wraz z ofertą nie złożył wymaganych oświadczeń, dokumentów lub pełnomocnictw, lub złożył oświadczenia, dokumenty zawierające błędy lub wadliwe pełnomocnictwa, chyba że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy nie będzie rozpatrywana albo konieczne będzie unieważnienie zapytania ofertowego.

3. W okolicznościach określonych w ust. 2 Zamawiający zażąda złożenia wymaganych dokumentów od Wykonawcy, którego ofercie przyznano największą liczbę punktów spośród ofert nie podlegających odrzuceniu.

4. Jeżeli Wykonawca, o którym mowa w ust. 3 nie złoży na wezwanie Zamawiającego, w wyznaczonym terminie, wymaganych dokumentów, lub uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający może wybrać kolejnego Wykonawcę, którego ofercie przyznano największą liczę punktów, ust. 3 stosuje się odpowiednio.

5. Zamawiający poprawia w ofercie:

1) oczywiste omyłki pisarskie,

2) oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,

3) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z treścią ogłoszenia o zapytaniu ofertowym, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty – niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

**VIII. Z ZAPYTANIA OFERTOWEGO WYKLUCZA SIĘ WYKONAWCÓW, KTÓRZY:**

1. Złożyli nieprawdziwe informacje mające wpływ lub mogące mieć wpływ na wynik prowadzonego zapytania ofertowego.

2. Nie spełniają warunków udziału w zapytaniu ofertowym.

**IX. OKOLICZNOŚCI, W KTÓRYCH OFERTA ZOSTANIE ODRZUCONA:**

Ofertę Wykonawcy wykluczonego z zapytania ofertowego uznaje się za odrzuconą.

**X. OKOLICZNOŚCI, W KTÓRYCH OFERTA NIE PODLEGA ROZPATRZENIU**

1. Treść oferty nie odpowiada treści zapytania ofertowego, z zastrzeżeniem rozdziału VII ust. 5 pkt 3) zapytania ofertowego.

2. Zawiera błędy w obliczeniu ceny.

3. Wykonawca w terminie od dnia doręczenia zawiadomienia do dnia wyznaczonego przez Zamawiającego nie zgodził się na poprawienie omyłki, o której mowa w rozdziale VII ust. 5 pkt 3) zapytania ofertowego.

4. Nie zawiera formularza ofertowego.

5. Składane dokumenty nie są czytelne.

6. Oferta została złożona po terminie.

7. Jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów.

8. Formularz ofertowy nie zawiera imienia i nazwiska trenera.

**XI. SPOSÓB POROZUMIEWANIA**

1. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują **pisemnie lub drogą mailową.**

2. Zapytanie ofertowe prowadzone jest w języku polskim.

**Adres do korespondencji:**

**Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, Departament Organizacyjny, ul. Emilii Plater 1, pok. 140,10-562 Olsztyn**

Mail: m.nurczyk@warmia.mazury.pl

**XII. TERMIN SKŁADANIA OFERT**

1. Oferta powinna być złożona/przesłana do dnia 22.12.2017 roku do godziny 10:00 w wersji elektronicznej na adres e-mail: m.nurczyk@warmia.mazury.pl, lub pisemnie na adres: Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie Departament Organizacyjny ul. Emilii Plater 1, 10-562 Olsztyn.

2. O dotrzymaniu terminu decyduje data i godzina wpływu oferty do siedziby Zamawiającego. Oferty złożone po upływie terminu nie będą rozpatrywane. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za termin dostarczenia ofert wysyłanych za pośrednictwem poczty lub kuriera. Oferty które wpłyną po ww. terminie nie będą brane pod uwagę.

3. O dotrzymaniu terminu złożenia oferty w formie elektronicznej decyduje data i godzina wpływu oferty na serwer Zamawiającego i możliwość odczytania jej treści przez Zamawiającego. Oferty złożone po upływie terminu nie będą rozpatrywane.

Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za termin dostarczenia ofert wysyłanych za pośrednictwem poczty elektronicznej. Oferty które wpłyną po ww. terminie nie będą brane pod uwagę.

**XIII. KRYTERIA OCENY OFERTY**

 1. **Kryterium wyboru oferty i ich znaczenie:**

1. **Cena** – znaczenie kryterium – 60%
2. **Doświadczenie tłumacza** – znaczenie kryterium - 40%

 2. Sposób oceny oferty:

1. **Cena:**

Punkty w tym kryterium obliczone zostaną według wzoru:

najniższa cena brutto spośród badanych ofert

ilość uzyskanych punktów = ------------------------------------------------------------- x 60

cena brutto badanej oferty

Wynik działania zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku, maksymalna liczba punktów jaką można uzyskać – 60.

1. **Doświadczenie tłumacza:**

Punkty w tym kryterium obliczone zostaną według wzoru:

liczba punktów przyznanych badanej ofercie

ilość uzyskanych punktów = ------------------------------------------------------------ x 40

najwyższa liczba przyznanych punktów spośród badanych ofert

Wynik działania zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku, maksymalna liczba punktów jaką można uzyskać – 40.

**Sposób przyznawania punktów w kryterium: Doświadczenie tłumacza.**

W kryterium „doświadczenie tłumacza” oceniana będzie liczba zrealizowanych przez tłumacza, skierowanego przez Wykonawcę do realizacji zamówienia, tłumaczeń ustnych konsekutywnych/szeptanych z języka angielskiego na język polski i/lub z języka polskiego na język angielski, podczas konferencji/spotkań międzynarodowych o tematyce przynajmniej jednej z dziedzin: gospodarczych, międzynarodowych, unijnych, prawnych, samorządowych, rozwoju regionalnego, programów regionalnych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, powyżej minimum wymaganego przez Zamawiającego w rozdziale V niniejszego ogłoszenia o zapytaniu ofertowym tj. powyżej 1 tłumaczenia.

Udział w jednym wydarzeniu traktowany jest jako jedno tłumaczenie.

Ocena ofert w zakresie tego kryterium zostanie dokonana w oparciu o dane zamieszczone w formularzu ofertowym, stanowiącym załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego. Wpisanie imienia i nazwiska tłumacza jest obowiązkowe.

Punkty przyznane zostaną w następujący sposób:

1–3 tłumaczenia – 10 pkt;

4 – 5 tłumaczeń – 20 pkt;

6 – 7 tłumaczeń – 30 pkt;

8 i więcej tłumaczeń – 40 pkt.

**Wykonawca zobowiązany jest do podania w ofercie informacji dotyczącej doświadczenia jednego tłumacza, w ocenianym zakresie.**

W przypadku wskazania większej liczby tłumaczy, Zamawiający oceni tłumacza, który przeprowadził największą liczbę tłumaczeń. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot zamówienia przy udziale ocenianego przez Zamawiającego tłumacza.

Przyznane punkty zostaną podstawione do wzoru wskazanego powyżej, co da ogólną liczbę punktów danej oferty w tym kryterium.

Jeżeli Wykonawca w formularzu ofertowym nie wskaże liczby zrealizowanych przez tłumacza tłumaczeń, powyżej minimum wymaganego przez Zamawiającego, Wykonawca w kryterium - Doświadczenie tłumacza - otrzyma 0 punktów, bez podstawiania do wzoru.

3. Suma punktów za oba kryteria stanowić będzie ogólną liczbę punktów jaką uzyskała oferta danego Wykonawcy.

Jako najkorzystniejsza zostanie wybrana oferta, która uzyska największą liczbę punktów spośród ofert nie podlegających odrzuceniu.

4. Jeżeli nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i doświadczenia, Zamawiający

 spośród tych ofert wybierze ofertę z najniższą ceną, a jeżeli zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych.

 **XIV. OCENA OFERT**

1. Zamawiający dokona oceny ofert, które podlegają rozpatrzeniu, na podstawie kryterium, o których mowa w Rozdziale XIII.

1. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

3. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.

4. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert lub uzupełnień złożonych dokumentów

.

**XV. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY**

Wybór najkorzystniejszej oferty zostanie ogłoszony na stronie internetowej pod adresem: www.bip.warmia.mazury.pl oraz przesłany Wykonawcom biorącym udział w niniejszym zapytaniu ofertowym mailem lub pisemnie.

**XVI. INFORMACJE DOTYCZĄCE MOŻLIWOŚCI UNIEWAŻNIENIA ZAPYTANIA OFERTOWEGO**

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia zapytania ofertowego na każdym jego etapie.

2. Zapytanie ofertowe unieważnia się w szczególności, jeżeli:

1) nie wpłynęła żadna oferta,

2) cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

3) wystąpiły istotne zmiany okoliczności powodujące, że prowadzenie zapytania ofertowego nie leży w interesie publicznym zamawiającego, czego nie można było przewidzieć w chwili uruchamiania zapytania ofertowego,

4)zawiera błędy popełnione przez zamawiającego uniemożliwiające kontynuowanie zapytania ofertowego bądź zawarcie umowy.

**XVII. DODATKOWE INFORMACJE**

Dodatkowych informacji udziela Monika Nurczyk pod numerem telefonu (89) 521 95 89.

**XVIII. ZAŁĄCZNIKI**

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 1).

2. Formularz ofertowy (Załącznik nr 2).

3. Projekt Umowy (Załącznik nr 3).

4. Wzór oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w zapytaniu ofertowym (Załącznik nr 4).

**XIX. POSTANOWIENIA DODATKOWE**

Zgodnie z art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity: Dz.U. z 2016r., poz. 922) niniejszym informuję, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Województwo Warmińsko-Mazurskie – Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego, ul. Emilii Plater 1, 10-562 Olsztyn,
2. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia zapytania ofertowego mającego na celu wybór najkorzystniejszej oferty oraz wykonania umowy zawartej w wyniku rozstrzygnięcia tego zapytania ofertowego,
3. Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane organom i osobom uprawnionym do przeprowadzenia w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Warmińsko-Mazurskiego czynności kontrolnych i audytowych,
4. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania,
5. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, przy czym niezbędne do udziału w zapytaniu ofertowym mającym na celu wybór najkorzystniejszej oferty, zawarcia oraz wykonania umowy.